

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 10 päivänä lokakuuta 2012,

Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjottujen sitoumusten hyväksymisestä tehdyn päätöksen 2008/577/EY muuttamisesta

(2012/629/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 8 ja 9 artiklan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 2022/95⁽²⁾ käyttöön lopullisen polkumyöntitullin Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa. Toimenpiteiden voima- saolon päättymistä koskevan tarkastelun ja välivaiheen tarkastelun vireillepanoa koskevien pyyntöjen seurauk- sena neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 658/2002⁽³⁾ käyttöön lopullisen polkumyöntitullin Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa. Kun toimenpitei- den voimassaolon päättymistä koskevaa tarkastelua ja välivaiheen tarkastelun vireillepanoa pyydettiin toisen kerran, neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 661/2008⁽⁴⁾ käyttöön lopullisen polkumyöntitullin Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa. Kyseistä asetusta muutettiin viimeksi neuvoston asetuksella (EY) N:o 989/2009⁽⁵⁾.
- (2) Komissio hyväksyi päätöksellä 2008/577EY⁽⁶⁾, jäljem- pänä 'päätös', hintasitoumuksen, jäljempänä 'sitoumus', muun muassa seuraavilta yrityksiltä: Open Joint Stock Company (OJSC) "Azot", Novomoskovsk, Venäjä, tai Open Joint Stock Company (OJSC) "Nevinnomyssky" Ne- vinnomyssk, Venäjä, sellaisen näiden yritysten tuottaman ammoniumnitraatin tuonnin osalta, joka on joko myyty

suoraan ensimmäiselle riippumattomalle asiakkaalle unio- nissa tai jota myy EuroChem Trading GmbH, Zug, Sveitsi, tai jonka myynti on tapahtunut yritysten Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company "EuroChem", Moskova, Venäjä, ja EuroChem Trading GmbH, Zug, Sveitsi, jäljempänä 'Eurochem Group', väli- tyksellä ensimmäiselle riippumattomalle asiakkaalle unio- nissa.

- (3) Komissio hyväksyi samalla päätöksellä sitoumuksen myös ukrainalaiselta yritykseltä. Ukrainasta peräisin olevan am- moniumnitraatin tuontiin sovellettavat toimenpiteet lak- kasivat olemasta voimassa 17 päivänä kesäkuuta 2012⁽⁷⁾, joten tähän tuontiin liittyvä sitoumus lakkasi olemasta voimassa samana päivänä.

- (4) Eurochem Groupilta hyväksytty sitoumus perustuu kol- meen osatekijään, jotka ovat 1) vähimmäishintojen in- deksointi julkisten kansainvälisten hintanoteerausten mu- kaisesti, 2) määrällinen rajoitus ja 3) sitoumus olla myy- mättä sitoumuksen piiriin kuuluvia tuotteita niille sa- moille asiakkaille Euroopan unionissa, joille se myy muita tuotteita, lukuun ottamatta tiettyjä muita tuotteita, joiden osalta Eurochem Group sitoutui noudattamaan erityisiä hintajärjestelmiä.

- (5) Kuten päätöksen johdanto-osan 14 kappaleessa todetaan, komissio katsoi sitoumusta hyväksyessään Eurochem Groupin myynnin rakenteen olevan sellainen, että sitou- musten kiertämisen vaara oli vähäinen.

B. MUUTTUNEET OLOSUHTEET

- (6) Eurochem Group ilmoitti komissiolle huhtikuussa 2012 yritysraakenteensa ja myyntinsä rakenteen muuttuneen, sillä se oli hankkinut Euroopan unionista lannoitteiden tuotantoa ja myyntiä harjoittavan laitoksen, joka tuottaa ja myy sitoumuksen piiriin kuuluvien tuotteiden lisäksi myös useita muita erilaisia lannoitteita.
- (7) Komissio analysoi tämän yrityshankinnan seurauksia ja katsoi, että ristiinkompensoinnin vaara on suuri. Mikäli Eurochem Groupin vastikään hankkima lannoitteita tuot- tava ja myyvä laitos Euroopan unionissa myy joitakin

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EYVL L 198, 23.8.1995, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 102, 18.4.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 185, 12.7.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 278, 23.10.2009, s. 1.

⁽⁶⁾ EUVL L 185, 12.7.2008, s. 43.

⁽⁷⁾ EUVL C 171, 16.6.2012, s. 25.

tuotteistaan samoille asiakkaille kuin muut Eurochem Groupin jäsenet, tällaisten liiketoimien hinnat voidaan asettaa siten, että niillä kompensoidaan sitoumuksen piiriin kuuluvia vähimmäistuontihintoja. Tällaista kompensointia ei voitaisi kuitenkaan todeta toimintoja seuraamalla, sillä useimpien tämän vastikään hankitun lannoitteita tuottavan ja myyvän laitoksen tuottamien tuotteiden hintarakenne ei käy ilmi mistään julkisesti saatavilla olevasta lähteestä. Näin ollen ei voida arvioida, vastaavatko asiakkaiden maksamat hinnat tuotteiden arvoa, tai ottaa huomioon mahdollista alennusta, jolla kompensoidaan niitä liiketoimia, jotka kuuluvat sitoumuksen piiriin ja joiden osalta on noudatettava vähimmäistuontihintaa. Yrityksen seuranta olisi toisin sanoin käytännössä mahdotonta toteuttaa. Komissio kertoi asiasta Eurochem Groupille ja ilmoitti olevansa taipuvainen tarkastelemaan sitoumuksen peruuttamista.

- (8) Eurochem Group tarjoutui olemaan myymättä samoille asiakkaille sitoumuksen piiriin kuuluvia tuotteita, jotka ovat peräisin joko Venäjältä tai EU:sta. Eurochem Group soveltaisi lisäksi nykyistä muiden tuotteiden myyntiä koskevaa hintakuria myös EU:sta peräisin oleviin tuotteisiin. Lisäksi kaikki Venäjältä ja EU:sta peräisin olevien tuotteiden myynnit raportoitaisiin.
- (9) Komissio katsoo, että nämä sitoumukset eivät voi muuttaa sen alkuperäistä arviointia seuraavista syistä: 1) EU:sta peräisin oleviin tuotteisiin ei voida soveltaa hintakuria, 2) kaikki EU:sta peräisin olevat tehdastuotteet eivät kuuluisi raportoinnin piiriin ja 3) tällaisen sitoumuksen seuranta olisi käytännössä mahdotonta, kuten edellä johdanto-osan 7 kappaleessa todettiin.
- (10) Ei voida myöskään sulkea pois laskuista sitä mahdollisuutta, että EU:ssa sijaitsevan tuotantoa ja myyntiä harjoittavan laitoksen hankinta saattaisi vaikuttaa joihinkin hintanoteerauksiin (jotka muodostavat hintaindeksointimekanismin perustan).
- (11) Eurochem Group ilmoitti vielä heinäkuussa 2012 komissiolle uudesta yritysraakenteensa muutoksesta eli siitä, että yksi sen jäsenistä, joka käy kauppaa tarkasteltavana olevalla tuotteella, hankki osakkeiden kautta määräysvallan lannoitteiden jakeluryhmässä, joka toimii niin kolmansissa maissa kuin EU:ssa. Tämä lisää entisestään edellä johdanto-osan 7 kappaleessa selitettyä ristiinkompensoinnin vaaraa ja tekee sitoumuksesta entistäkin mahdottomamman.
- (12) Komissio tuli edellä esitettyjen näkökohtien perusteella siihen tulokseen, että yrityksen rakenteen ja sen myynnin rakenteen muututtua, on olemassa suuri ristiinkompensoinnin vaara ja Eurochem Groupilta hyväksytyt sitoumus käy mahdottomaksi ja pitäisi näin ollen peruuttaa.
- (13) Eurochem Groupille ilmoitettiin komission päätelmistä, ja se sai tilaisuuden esittää asiasta huomautuksia.

C. KIRJALLISET HUOMAUTUKSET

- (14) Eurochem Groupille annettiin mahdollisuus tulla kuulluksi, ja siltä myös saatiin kirjallisia huomautuksia, joissa Eurochem Group tarjoutui olemaan myymättä sitoumuksen

piiriin kuuluvaa tuotetta yhdellekään asiakkaalle, jolle sen vastikään hankkima EU:ssa sijaitseva lannoiteita tuottava ja myyvä laitos myy tuotteitaan. Eurochem Group selitti lisäksi, että mainittu lannoitteiden jakeluryhmä muodostaa sen vastikään hankkiman EU:ssa sijaitsevan lannoitteita tuottavan ja myyvän laitoksen perinteisen myyntikanavan, eikä näin ollen muodosta ristiinkompensoinnin kannalta lisäriskiä. Eurochem Group väitti lisäksi, että vaikutus hintanoteerauksiin on teoreettinen, koska olisi yrityksen oman kaupallisen edun vastaista asettaa alhaisempi myyntihinta sen EU:sta peräisin olevalle ammoniumnitraatille Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin indeksoidun vähimmäistuontihinnan alentamiseksi.

- (15) Komissio katsoo, ettei tarkistettu sitoumus muuta komission alkuperäistä arviota, jonka mukaan sitoumus ei ole toteuttamiskelpoinen. Ensinnäkin, huolimatta siitä, että lannoitteiden jakeluryhmä on Eurochem Groupin vastikään hankkiman EU:ssa sijaitsevan lannoitteita tuottavan ja myyvän laitoksen perinteinen myyntikanava, se on edelleenkin uusi myyntikanava Eurochem Groupille. Sitoumuksen seuranta edellyttäisi tämän vuoksi edelleen, että Eurochem Groupin EU:ssa sijaitsevan lannoitteita tuottavan ja myyvän laitoksen koko myynti olisi tarkistettava sen toteamiseksi, ettei ristiinkompensointia esiinny, mikä tekisi seurannasta erittäin vaivalloista. Hintanoteerauksiin kohdistuvaa todennäköistä vaikutusta ei myöskään voida sulkea pois, koska hiljattain hankitun EU:ssa sijaitsevan lannoitteiden tuotantolaitoksen harjoittama myynti tulee tosiasiallisesti vaikuttamaan vähimmäistuontihinnan vahvistamiseen käytettyihin hintanoteerauksiin.

D. PÄÄTÖKSEN 2008/577/EY MUUTTAMINEN

- (16) Näin ollen komissio on päätelty perusasetuksen 8 artiklan 9 kohdan sekä sitoumuksen asiaankuuluvien lausekkeiden, jotka antavat komissiolle luvan peruuttaa sitoumuksen hyväksyntä yksipuolisella päätöksellä, mukaisesti, että Eurochem Groupin tarjoaman sitoumuksen hyväksyntä olisi peruutettava ja päätöstä 2008/577/EY olisi muutettava. Asetuksen (EY) N:o 661/2008 1 ja 2 artiklalla käyttöön otettua lopullista polkumyynnittullia olisi tämän vuoksi sovellettava Eurochem Groupin (Taric-lisäkoodi A522) tuottaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Peruutetaan sitoumuksen hyväksyntä seuraavien yritysten osalta: Open Joint Stock Company (OJSC) "Azot", Novomoskovsk, Venäjä, tai Open Joint Stock Company (OJSC) "Nevinnomyssky Azot", Nevinnomyssk, Venäjä, sellaisen näiden yritysten tuottaman ammoniumnitraatin tuonnin osalta, joka on joko myyty suoraan ensimmäiselle riippumattomalle asiakkaalle unionissa tai jota myy EuroChem Trading GmbH, Zug, Sveitsi, tai jonka myynti on tapahtunut yritysten Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company "EuroChem", Moskova, Venäjä, ja EuroChem Trading GmbH, Zug, Sveitsi, jäljempänä 'Eurochem Group', välityksellä ensimmäiselle riippumattomalle asiakkaalle unionissa (Taric-lisäkoodi A522).

2 artikla

Korvataan päätöksen 2008/577/EY 1 artiklassa oleva taulukko seuraavasti:

"Maa	Yritykset	Taric-lisäkoodi
Venäjä	JSC Acron, Veliky Novgorod, Venäjä, ja JSC Dorogobuzh, Dorogobuzh, Venäjä, jotka kuuluvat ryhmittymään nimeltä "Acron" Holding Company	A532"

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 10 päivänä lokakuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO
